

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1216/2009**(2009. gada 30. novembris),****ar ko nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm****(kodificēta versija)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. un 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (EK) Nr. 3448/93 (1993. gada 6. decembris), ar ko nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm ⁽²⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta ⁽³⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula būtu jākodificē.
- (2) Līgumā paredzēts izveidot kopēju lauksaimniecības politiku attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, kas uzskaitīti Līguma I pielikumā.
- (3) Daži lauksaimniecības produkti ir izmantoti daudzās precēs, uz ko neattiecas Līguma I pielikums.
- (4) Jāparedz kopējās lauksaimniecības politikas un kopējās tirdzniecības politikas pasākumi, lai ņemtu vērā šādu preču tirdzniecības ietekmi uz Līguma 33. panta mērķiem un to, kā pasākumi, kas pieņemti Līguma 37. panta īstenošanai, iespaido šādu preču ekonomisko stāvokli, ņemot vērā atšķirības starp lauksaimniecības produktu sagādes izmaksām Kopienā un ārpus tās un atšķirības starp lauksaimniecības produktu cenām.
- (5) Līgumā ir noteikts, ka lauksaimniecības un tirdzniecības politika ir Kopienas politika. Lai sasniegtu Līguma

mērķus, attiecībā uz dažām precēm, kas iegūtas lauksaimniecības produktu pārstrādē, jāievieš vispārīgi un vispusīgi noteikumi, kas piemērojami visā Kopienas teritorijā un attiecas uz šo preču tirdzniecību.

- (6) Būtu jāņem vērā ierobežojumus saistībā ar daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajes raundā noslēgto Līgumu par lauksaimniecību ⁽⁴⁾.
- (7) Noteiktas preces, uz kurām neattiecas Līgums I pielikums un kuras uzskaitītas šīs regulas II pielikumā, iegūst, izmantojot lauksaimniecības produktus, uz kuriem attiecas kopējā lauksaimniecības politika. Līdz ar to maksājumiem, ko piemēro šādu preču importam, līdzīgā veidā būtu jākompensē starpība starp pasaules tirgus cenām un Kopienas tirgus cenām lauksaimniecības produktiem, kas izmantoti to ražošanā, un jānodrošina attiecīgās pārstrādes rūpniecības aizsardzība.
- (8) Saskaņā ar noslēgtajiem līgumiem Kopiena paredz saglabāt tādu maksu, kas pilnīgi vai daļēji kompensē tikai to lauksaimniecības produktu cenu starpību, kuri izmantoti attiecīgo preču ražošanā. Šādām precēm ir atbilstīgi jānosaka tā vispārējās maksas daļa, kas atbilst starpībai starp attiecīgo lauksaimniecības produktu cenām.
- (9) Turklāt būtu jāsaglabā cieša saikne, aprēķinot tās maksas lauksaimniecības komponentu, ko piemēro precēm, un maksu, ko piemēro pamatproduktiem, kurus importē to sākotnējā stāvoklī.
- (10) Lai izvairītos no pārmērīgām administratīvām formalitātēm, nelielas summas nebūtu jāpiemēro, un dalībvalstīm būtu jāatļauj atturēties no tādu summu pielāgošanas attiecībā uz noteikto darījumu, ja attiecīgo summu atlikums ir niecīgs.
- (11) Ieviešot nolīgumus par preferenču režīmiem, tiem nevajadzētu sarežģīt kārtību, ko piemēro tirdzniecībai ar trešām valstīm. Īstenošanas noteikumiem līdz ar to būtu jānodrošina, ka preces, kas eksportam deklarētas saskaņā ar preferenciālu režīmu, netiktu faktiski eksportētas saskaņā ar vispārīgo kārtību, un otrādi.

⁽¹⁾ 2009. gada 22. aprīļa Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).⁽²⁾ OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp.⁽³⁾ Skat. IV pielikumu.⁽⁴⁾ OV L 336, 23.12.1994., 22. lpp.

- (12) Saskaņā ar dažiem preferenču nolīgumiem Kopienas tirdzniecības politikas ietvaros piešķir agrokomponentu samazinājumus. Tādus samazinājumus nosaka ar norādi uz agrokomponentiem, kas piemērojami nepreferenciālai tirdzniecībai. Tāpēc tādas samazinātās summas būtu jākonvertē attiecīgās valsts valūtā pēc tās pašas likmes, kādu piemēro nesamazināto summu konvertēšanai.
- (13) Saskaņā ar dažiem preferenču nolīgumiem kvotu robežās piešķir koncesijas attiecībā gan uz lauksaimniecības, gan nelauksaimniecības aizsardzību, vai arī uz nelauksaimniecības aizsardzību attiecina samazinājumus, kas izriet no tādiem nolīgumiem. Ir būtiski, lai uz aizsardzības nelauksaimniecības daļu attiektos tie paši noteikumi, kas uz lauksaimniecības daļu.
- (14) Būtu jāizstrādā eksporta kompensāciju kārtība noteiktiem lauksaimniecības produktiem, kas izmantoti tādu preču ražošanā, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums, lai nesodītu minēto preču ražotājus to cenu dēļ, par kurām tiem jāiegādājas krājumi kopējās lauksaimniecības politikas dēļ. Šāda kompensācija drīkst attiekties tikai uz starpību starp lauksaimniecības produkta cenu, attiecīgi, Kopienas tirgū un pasaules tirgū. Šāda kārtība attiecīgi būtu jāizveido kā daļa no attiecīgo tirgu kopīgās organizācijas.
- (15) Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, 162., 163. un 164. pantā ir paredzēta šādu kompensāciju piešķiršana. Īstenošanas noteikumi būtu jāpieņem saskaņā ar procedūru, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā. Kompensācijas summas būtu jānosaka saskaņā ar to pašu procedūru, kā nosaka kompensāciju summas par lauksaimniecības produktiem, ko eksportē to sākotnējā stāvoklī, taču minētās procedūras īstenošanas noteikumi būtu jānosaka, galvenokārt ņemot vērā attiecīgo preču izgatavošanas procesu. Īstenošanas noteikumi būtu attiecīgi jānosaka uz tā paša pamata.
- (16) Jo īpaši ar apliecinību izsniegšanu būtu jāveic eksporta pārbaudes, pamatojoties uz saistībām. Tomēr attiecībā uz izdevumiem, uz ko neattiecas vienas vai vairāku apliecinību iegūšana, atskaitīšanos par tiem turpina veikt, pamatojoties uz veiktajām kompensācijām, ja vajadzīgs, avansa veidā.
- (17) Komisija ņem vērā lauksaimniecības produktu pārstrādes uzņēmumus kopumā un jo īpaši mazo un vidējos uzņēmumu situāciju, ievērojot attiecīgo pasākumu ietekmi, kuri attiecas uz ietaupījumiem no eksporta kompensācijām. Ievērojot maza mēroga eksportētāju īpašās intereses, tos saskaņā ar eksporta kompensāciju kārtību vajadzētu atbrīvot no apliecinību iesniegšanas.
- (18) Lauksaimniecības aizsardzības mehānisms, kas paredzēts šajā regulā, ārkārtējos apstākļos var izrādīties nepietiekams. Tāds risks var rasties arī tad, ja spēkā ir nolīgums par preferenciālu režīmu. Lai tādos gadījumos Kopienas tirgu neatstātu neaizsargātu pret traucējumiem, kas no tā var rasties, ir lietderīgi paredzēt visu vajadzīgo pasākumu ātru veikšanu.
- (19) Padomes Regula (EEK) Nr. 2913/92 (1992. gada 12. oktobris) par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽²⁾, būtu jāpieņem tirdzniecībai, uz ko attiecas šī regula.
- (20) Atšķirība starp lauksaimniecības produktiem, uz ko attiecas Līguma I pielikums, un precēm, uz ko neattiecas I pielikums, ir īpašs Kopienas kritērijs, kura pamatā ir situācija Kopienas lauksaimniecībā un pārtikas rūpniecībā. Situācija noteiktās trešās valstīs, ar kurām Kopiena slēdz nolīgumus, var ievērojami atšķirties. Līdz ar to šādos nolīgumos būtu jāparedz iespēja vispārējos noteikumus, ko piemēro pārstrādātiem lauksaimniecības produktiem, uz kuriem neattiecas Līguma I pielikums, *mutatis mutandis* attiecināt uz noteiktiem lauksaimniecības produktiem, uz kuriem attiecas Līguma I pielikums.
- (21) Saskaņā ar nolīgumiem, kas noslēgti atbilstīgi Līguma 300. pantam, ir iespējams, ka konkurences apstākļos pārstrādes uzņēmumiem varētu nepietikt Kopienas izejmateriālu. Regulas (EEK) Nr. 2913/92 117. panta c) punkts atļauj preces pakļaut procedūrai "ievešana pārstrādei", ja ir izpildīti ekonomiskie nosacījumi, kas paredzēti Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (1993. gada 2. jūlijs), ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽³⁾. Ņemot vērā minētos nolīgumus, būtu arī jāparedz, ka ekonomiskos nosacījumus uzskata par izpildītiem, dažu lauksaimniecības produktu konkrētus daudzumus pieņemot pārstrādei.

(1) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

(2) OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp.

(3) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

- (22) Lai aizsargātu lauksaimniecības izejmateriālu ražotāju intereses, secīgos finanšu gados vajadzētu būt pieejamām vajadzīgajām apropriācijām, lai no pašreizējā PTO noteiktā maksimuma varētu gūt maksimālu labumu attiecībā uz precēm, uz ko neattiecas Līguma I pielikums. Lai gan noteiktajai procedūrai vajadzētu būt elastīgai, būtu jāveic arī vispārējās pārbaudes, pamatojoties uz regulāri pārskatītu iepriekšēju aplēsi, attiecībā uz daudzumiem, kuriem piemēro procedūru "ievešana pārstrādei" un uz kuriem neattiecas iepriekšējas atsevišķas ekonomisko apstākļu pārbaudes (izņemot preces, ko izmanto pārstrādei, parastajām apstrādes darbībām vai tādu preču ražošanai, par kurām nav tiesību uz kompensāciju) atbilstīgi pārējiem vispārējiem nosacījumiem attiecībā uz procedūru "ievešana pārstrādei". Visbeidzot būtu jāņem vērā situācija Kopienas attiecīgo preču tirgū, lai nodrošinātu minēto daudzumu saprātīgu pārraudzību.
- (23) Šīs regulas īstenošanai vajadzīgie pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Padomes Lēmumu 1999/468/EK (1999. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka Komisijai piešķirto ieviešanas pilnvaru īstenošanas kārtību ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

PRIEKŠMETS, DEFINĪCIJAS UN DARBĪBAS JOMA

1. pants

Šajā regulā ir noteikts tirdzniecības režīms, kas piemērojams dažām II pielikumā noteiktām precēm.

2. pants

1. Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- a) "lauksaimniecības produkti" ir produkti, uz kuriem attiecas Līguma I pielikums;
- b) "preces" ir produkti, uz kuriem neattiecas Līguma I pielikums un kuri uzskaitīti šīs regulas II pielikumā.

Tomēr termins "preces", kas izmantots šīs regulas III nodaļā un 12. pantā, attiecas uz produktiem, uz kuriem neattiecas Līguma I pielikums un kuri ir ietverti Vienotās TKO regulas XX pielikumā.

2. Dažu preferenču nolīgumu piemērošanas nolūkā piemēro šādas definīcijas:

- a) "agrokomponents" ir maksas daļa, kura atbilst Kopienas muitas tarifa nodokļiem, kas piemērojami šīs regulas I pielikumā uzskaitītajiem lauksaimniecības produktiem, vai attiecīgā gadījumā nodokļiem, kas piemērojami lauksaimniecības

produktiem, kuru izcelsme ir attiecīgajās valstīs, par tādiem minēto lauksaimniecības produktu daudzumiem, ko uzskata par izmantotiem saskaņā ar 14. pantu;

- b) "neagrokomponents" ir maksas daļa, kura atbilst kopējā muitas tarifa nodokļiem un no kuras atskaitīts a) apakšpunktā definētais agrokomponents;
- c) "pamatprodukti" ir daži lauksaimniecības produkti, uz ko attiecas šīs regulas I pielikums vai tiem pielīdzināti produkti, vai kas iegūti, tos pārstrādājot, un attiecībā uz ko kopējā muitas tarifā publicētos nodokļus izmanto, lai noteiktu precēm piemērojamās maksas agrokomponentu.

3. pants

Šo regulu drīkst piemērot arī noteiktiem lauksaimniecības produktiem attiecībā uz tirdzniecību preferenciālā režīmā.

Tādā gadījumā to lauksaimniecības produktu sarakstu, uz kuriem attiecas preču tirdzniecības noteikumi, nosaka ar attiecīgo nolīgumu.

II NODAĻA

IMPORTS

I IEDAĻA

Tirdzniecība ar trešām valstīm

4. pants

1. Izņemot gadījumus, kad šajā regulā noteikts citādi, II pielikumā uzskaitītajām precēm piemēro kopējā muitas tarifa nodokļus.

Attiecībā uz II pielikuma 1. tabulā uzskaitītajām precēm maksu veido procentuālais nodoklis, ko sauc par "fiksēto komponentu", un īpašas, euro noteiktas summas, ko sauc par "agrokomponentu".

Attiecībā uz II pielikuma 2. tabulā uzskaitītajām precēm maksas agrokomponents ir daļa maksas, kas piemērojama tādu preču importam.

2. Ievērojot 10. un 11. pantu, aizliegts iekasēt jebkuru muitas nodokli vai maksu ar līdzvērtīgu iedarbību, izņemot šā panta 1. punktā minēto maksu.

3. Lai klasificētu produktus, uz kuriem attiecas šī regula, piemēro vispārīgos kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumus un īpašos minētās nomenklatūras piemērošanas noteikumus; tarifu nomenklatūru, kas rodas no šīs regulas piemērošanas, iekļauj kopējā muitas tarifā.

⁽¹⁾ OV L 184, 17.7.1999., 23. lpp.

4. Sīki izstrādātus noteikumus šīs regulas piemērošanai pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

5. pants

1. Ja kopējā muitas tarifā ir noteikta maksimālā maksa, tad 4. pantā paredzētā maksa nedrīkst pārsniegt tādu maksimumu.

Ja šā punkta iepriekšējā daļā minēto maksimālo maksu drīkst piemērot tikai ar īpašiem nosacījumiem, tad tādus nosacījumus paredz saskaņā ar procedūru, kas noteikta Padomes Regulas (EEK) Nr. 2658/87 (1987. gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu⁽¹⁾ 10. panta 2. punktā.

2. Ja maksimālo maksu veido procentuālais nodoklis, kam piešķirtais papildnodoklis par dažādiem cukura veidiem, izsakot tos ar saharozi (AD S/Z), vai par miltiem (AD F/M), tad minētais papildnodoklis ir tāds, kā noteikts kopējā muitas tarifā.

II IEDAĻA

Tirdzniecība preferenciālā režīmā

6. pants

1. Agrokomponents, kas piemērojams saistībā ar tirdzniecību preferenciālā režīmā, ir īpaša summa, kas noteikta kopējā muitas tarifā.

Tomēr, ja attiecīgā valsts vai valstis izpilda Kopienas tiesību aktu prasības attiecībā uz pārstrādes produktiem, pieņem tos pašus pamatproduktus kā Kopiena, iekļauj tās pašas preces un izmanto tos pašus koeficientus kā Kopiena, tad:

- a) minēto agrokomponentu var noteikt, pamatojoties uz faktiski izmantotajiem pamatproduktu daudzumiem, ja Kopiena ir noslēgusi muitas sadarbības nolīgumu par tādu daudzumu noteikšanu;
- b) nodokli, kas piemērojams par pamatprodukta importu, var aizstāt ar summu, kas noteikta, pamatojoties uz starpību starp lauksaimniecības cenām Kopienā un šādām cenām attiecīgajā valstī vai reģionā, vai ar summu, kas kompensē kopīgi noteikto cenu attiecīgajam reģionam;
- c) ja b) apakšpunkta piemērošana rada starpību, kam ir maza ietekme uz attiecīgajām precēm, tad minēto režīmu var aizstāt ar vienotas likmes maksājumu vai likmju sistēmu.

2. Agrokomponentus ar jebkuriem samazinājumiem, kas piemērojami importam saskaņā ar preferenču nolīgumu,

konvertē attiecīgās valsts valūtā, piemērojot to pašu valūtas maiņas kursu, ko piemēro nepreferenciālajai tirdzniecībai.

3. Procentuālos nodokļus, kas atbilst agrokomponentam maksājumā par precēm, kuras minētas II pielikuma 2. tabulā, var aizstāt ar citu agrokomponentu, ja tas paredzēts preferenču nolīgumā.

4. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

Vajadzības gadījumā minētie sīki izstrādātie noteikumi attiecas jo īpaši uz:

- a) tādu dokumentu izstrādi un apriti, kas vajadzīgi šā panta 1. un 3. punktā paredzēto preferenciālo režīmu piešķiršanai;
- b) pasākumiem, kas vajadzīgi, lai novērstu tirdzniecības novirzes;
- c) pamatproduktu sarakstu.

5. Ja ir jāizmanto lauksaimniecības produktu analīzes metodes, tad izmanto metodes, kas precizētas, lai kompensētu attiecīgo lauksaimniecības produktu eksportu uz trešajām valstīm.

6. Komisija publicē maksu, kas rodas, piemērojot 2. un 3. punktā minētos nolīgumus.

7. pants

1. Ja preferenču nolīgumā ir paredzēta maksas nelauksaimniecības daļas samazināšana vai pakāpeniska atcelšana, tad precēm, kuras uzskaitītas II pielikuma 1. tabulā, tas ir fiksētais komponents.

2. Ja preferenču nolīgumā ir paredzēts samazināt maksas agrokomponentu vai nu tarifu kvotas robežās, vai ne, tad saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru pieņem sīki izstrādātus noteikumus tādu samazinātu agrokomponentu noteikšanai un pārvaldībai ar noteikumu, ka tādā nolīgumā ir precizēti:

- a) produkti, par kuriem ir tiesības uz tādiem samazinājumiem;
- b) preču daudzumi vai jebkuru preču daudzumu vērtības, kam piemēro tādus samazinājumus, vai šādu daudzumu vai vērtību aprēķināšanas metode;
- c) faktori, kas nosaka agrokomponenta samazinājumu.

⁽¹⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

3. Sīki izstrādātus noteikumus, kas vajadzīgi maksas neagrokomponenta samazinājumu ieviešanai vai pārvaldībai, pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

4. Komisija publicē maksu, kas rodas, piemērojot 1. un 2. punktā minētos preferenču nolīgumus.

III NODAĻA

EKSPORTS

8. pants

1. Eksportējot preces, izmantotie lauksaimniecības produkti, kas atbilst nosacījumiem, kuri noteikti Līguma 23. panta 2. punktā, var pretendēt uz kompensācijām, kas noteiktas atbilstīgi Vienotajai TKO regulai.

Eksporta kompensācijas nedrīkst piešķirt lauksaimniecības produktiem, kas ir iekļauti precēs, uz kurām neattiecas tirgus kopīgā organizācija, kas paredz eksporta kompensācijas produktiem, kurus eksportē šādu preču veidā.

2. Preču sarakstu, kam ir tiesības uz kompensāciju, nosaka, ņemot vērā:

- a) ietekmi, ko rada Kopienas tirgus cenu un pasaules tirgus cenu starpība lauksaimniecības produktiem, kas izmantoti to ražošanā;
- b) vajadzību pilnīgi vai daļēji kompensēt šādu starpību, lai ļautu eksportēt lauksaimniecības produktus, kas izmantoti attiecīgajās precēs.

Sarakstu sagatavo saskaņā ar Vienoto TKO regulu.

3. Vispārējos noteikumus, kas jāievēro, ieviešot kompensāciju režīmu, kurš minēts šajā pantā, pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

Kompensācijas summas nosaka saskaņā ar to pašu kārtību, ko izmanto, lai piešķirtu kompensācijas attiecīgajiem lauksaimniecības produktiem, kad tos eksportē nepārstrādātus.

4. Ja tiešās kompensācijas režīmu, kas minēts 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā, nosaka saskaņā ar nolīgumu par preferenciālu režīmu, tad summas, kas maksājamas par eksportu uz valsti vai valstīm, uz kurām attiecas nolīgums, nosaka kopīgi un uz tā paša pamata, kā nosaka maksas lauksaimniecības komponentu saskaņā ar nolīguma nosacījumiem.

Šīs summas nosaka saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru. Īstenošanas noteikumus, kas var būt vajadzīgi, ievērojot šo punktu, un jo īpaši pasākumus, lai nodrošinātu, ka preces, kas deklarētas eksportam saskaņā ar nolīgumu par preferenciālu režīmu, netiek faktiski eksportētas nepreferenciālā režīmā vai otrādi, pieņem saskaņā ar to pašu procedūru.

Ja ir vajadzīgas izmantoto lauksaimniecības produktu analīzes metodes, izmanto metodes, kas precīzētas, lai kompensētu attiecīgo lauksaimniecības produktu eksportu uz trešām valstīm.

5. Atbilstību ierobežojumiem, ko uzliek saskaņā ar Līguma 300. pantu noslēgtie nolīgumi, nodrošina, pamatojoties uz apliecībām, kuras izsniedz par noteiktiem atsaucē periodiem un kurās norāda apjomu, kas paredzēts attiecībā uz maza mēroga eksportētājiem.

6. Apjoms, zem kura maza mēroga eksportētājus var atbrīvot no apliecību iesniegšanas atbilstīgi eksporta kompensāciju kārtībai, ir EUR 50 000 gadā. Šo maksimumu var pielāgot saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

9. pants

Ja, ievērojot Vienoto TKO regulu, nodevas, maksu vai citus pasākumus piemēro to lauksaimniecības produktu eksportam, kas uzskaitīti I pielikumā, tad saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru, drīkst pieņemt atbilstīgus pasākumus attiecībā uz noteiktām precēm, kuru eksports varētu kavēt attiecīgās lauksaimniecības nozares mērķa sasniegšanu lielā attiecīgā lauksaimniecības produkta satura un tā iespējamās izmantošanas dēļ, pienācīgi ņemot vērā pārstrādes rūpniecības īpašās intereses.

IV NODAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

10. pants

Ja pastāv draudi, ka lauksaimniecības tirgu vai attiecīgo preču tirgu varētu traucēt tāda lauksaimniecības komponenta samazinājums, ko piemēro preču importam saskaņā ar preferenču nolīgumu, tad drošības klauzulas, kas piemērojamas attiecīgo lauksaimniecības produktu importam, piemēro arī precēm, kas minētas II pielikumā.

Lai novērtētu tādus traucējumus, ņem vērā to preču īpašības, kas ir faktiski importētas saskaņā ar preferenču nolīgumu, salīdzinājumā ar to preču īpašībām, kas importētas tradicionālā veidā pirms šāda režīma ieviešanas.

11. pants

1. Lai novērstu vai neitralizētu negatīvu ietekmi uz tirgu Kopienā, ko var radīt dažu III pielikumā uzskaitīto, lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūto produktu imports, uz viena vai vairāku tādu preču importu pēc nodokļu likmes, kas paredzēta kopējā muitas tarifā, attiecina papildu ievadmuitas maksājumu, ja ir izpildīti Līguma par lauksaimniecību 5. pantā noteiktie nosacījumi, izņemot gadījumus, kad tāds imports nevar radīt traucējumus Kopienas tirgū vai arī ja tāda ietekme būtu neproporcionāla paredzētajam mērķim.

2. Sprūda cenas, zem kurām drīkst uzlikt papildu ievadmuitu, ir tādas, kādas Kopiena nosūtījusi Pasaules Tirdzniecības organizācijai.

Kontrolapjomus, kas jāpārsniedz, lai tiktu uzlikta papildu ievadmuita, nosaka *inter alia*, pamatojoties uz importu Kopienā trīs gados pirms tā gada, kad rodas vai var rasties 1. punktā minētās negatīvās sekas.

3. Importa cenas, kas jāņem vērā, uzliekot papildu ievadmuitu, nosaka, pamatojoties uz attiecīgā sūtījuma CIF importa cenām.

4. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

Minētie noteikumi jo īpaši attiecas uz:

- a) precēm, kurām piemēro papildu ievadmuitu saskaņā ar Līguma par lauksaimniecību 5. pantu;
- b) pārējiem kritērijiem, kas vajadzīgi 1. punkta piemērošanai saskaņā ar Līguma par lauksaimniecību 5. pantu.

12. pants

1. Lauksaimniecības produktu importam atbilstīgi procedūrai "ievešana pārstrādei" piemēro iepriekšēju pārbaudi attiecībā uz atbilstību ekonomiskajiem nosacījumiem, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 2913/92 117. panta c) punktā. Šos nosacījumus uzskata par izpildītiem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 552. pantu.

Turklāt saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ekonomiskos nosacījumus, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 2913/92 117. panta c) punktā, uzskata par izpildītiem arī attiecībā uz noteiktiem pamatproduktu daudzumiem, ko izmanto preču ražošanā. Šos daudzumus nosaka ar Komisijas sastādītu bilanci, kas pamatojas uz salīdzinājumu starp nepieciešamajiem pieejamajiem līdzekļiem un paredzamajām kompensāciju prasībām, kā arī īpaši ņemot vērā paredzamo attiecīgo preču eksporta daudzumu un

situāciju attiecīgo pamatproduktu iekšējā un ārējā tirgū. Šo bilanci un līdz ar to šos daudzumus regulāri pārskata, lai ņemtu vērā ekonomisko un regulējošo faktoru attīstību.

Sīki izstrādāti noteikumi šā panta otrās daļas piemērošanai, kas ļautu noteikt tos pamatproduktus, kuru imports pieļaujams atbilstīgi procedūrai "ievešana pārstrādei", un pārbaudīt un plānot to daudzumus, uzņēmējiem garantējot lielāku skaidrību, iepriekš publicējot orientējošos importa daudzumus katrai atsevišķai tirgus kopīgai organizācijai. Tos publicē regulāri jo īpaši atkarībā no šo daudzumu izmantošanas. Sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

Šajā pantā izmantotais termins "pamatprodukts" attiecas uz produktiem, kas šīs regulas I pielikumā uzskaitīti pēc to kombinētās nomenklatūras kodiem, ievērojot tikai 1. piezīmi attiecībā uz graudaugiem.

2. Preču daudzums, kurš importēts saskaņā ar procedūru "ievešana pārstrādei", kas nav 1. punkta otrajā daļā minētā procedūra, un uz kuru līdz ar to neattiecas 4. pantā paredzētā maksa, kas saistīta ar citu preču eksportu vai izriet no šāda eksporta, ir daudzums, kas faktiski izmantots šo preču ražošanā.

13. pants

1. Šīs regulas II pielikuma 2. tabulu drīkst grozīt saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru, lai to pielāgotu Kopienas noslēgtiem nolīgumiem.

2. Komisija pielāgo šo regulu vai regulas, kas pieņemtas saskaņā ar to, jebkuriem grozījumiem kombinētajā nomenklatūrā.

14. pants

Šo pantu piemēro visai tirdzniecībai preferenciālā režīmā, attiecībā uz kuru maksas agrokomponenta noteikšana, kas var būt samazināts saskaņā ar 7. panta nosacījumiem, nav pamatota uz faktisko saturu, kas minēts 6. panta 1. punkta a) apakšpunktā, un/vai par kuru pamatsummas nav pamatotas uz 6. panta 1. punkta b) apakšpunktā minētajām cenu starpībām.

Pamatproduktu īpašības un pamatproduktu daudzumi, kas jāņem vērā, ir tādi, kā noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1460/96 (1996. gada 25. jūlijs), kas nosaka sīkāk izstrādātus noteikumus atvieglota tirdzniecība režīma īstenošanai, ko piemēro dažām precēm, kuras iegūst lauksaimniecības produktu pārstrādē, kā paredzēts Padomes Regulas (EK) 3448/93 7. pantā⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 187, 26.7.1996., 18. lpp.

Varbūtējos šīs regulas grozījumus pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

15. pants

1. Maksimālo apjomu vai maksimālos apjomus, zem kuriem agrokomponentus, kas noteikti saskaņā ar 6. un 7. pantu, reducē uz nulli, var noteikt saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru. Lai novērstu mākslīgu tirdzniecības plūsmu radīšanu, uz minēto agrokomponentu nepiemērošanu var attiecināt īpašus nosacījumus saskaņā ar to pašu procedūru.

2. Maksimālo apjomu, zem kura dalībvalstis drīkst atturēties no tādu summu piemērošanas, kas saskaņā ar šo regulu jāpiešķir vai jāiekasē saistībā ar konkrētu saimniecisku darījumu, drīkst noteikt saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto kārtību, ja šādu summu atlikums ir mazāks par minēto maksimālo apjomu.

16. pants

1. Komisijai palīdz komiteja, kas nodarbojas ar horizontālajiem jautājumiem, kuri saistīti ar tādu pārstrādātu lauksaimniecības produktu tirdzniecību, uz ko neattiecas Līguma I pielikums (turpmāk "komiteja").

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Lēmuma 1999/468/EK 4. un 7. pantu.

Lēmuma 1999/468/EK 4. panta 3. punktā paredzētais termiņš ir viens mēnesis.

3. Komiteja drīkst izskatīt jebkuru citu jautājumu, ko priekšsēdētājs tai nodevis vai nu pēc priekšsēdētāja paša iniciatīvas, vai pēc kādas dalībvalsts pieprasījuma.

17. pants

Pasākumus, kas vajadzīgi, lai šo regulu pielāgotu grozījumiem, kuri izdarīti Vienotajā TKO regulā tāpēc, lai saglabātu esošo

režīmu, pieņem saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

18. pants

Preču kvalitatīvās un kvantitatīvās analīzes metodes un pārējos tehniskos noteikumus, kas vajadzīgi, lai tās identificētu vai lai noteiktu to sastāvu, pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2658/87 10. panta 2. punktā minēto procedūru.

19. pants

Dalībvalstis paziņo Komisijai informāciju, kas vajadzīga, lai piemērotu šo regulu, no vienas puses, attiecībā uz importu, eksportu un, vajadzības gadījumā, pat uz preču ražošanu, un, no otras puses, attiecībā uz paredzētajiem administratīvajiem īstenošanas pasākumiem. Sīki izstrādātus noteikumus, kas jāievēro, paziņojot šo informāciju, nosaka saskaņā ar 16. panta 2. punktā minēto procedūru.

20. pants

Atceļ Regulu (EK) Nr. 3448/93.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu V pielikumā.

21. pants

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

2. Šīs regulas piemērošanu kazeīniem, uz ko attiecas KN kods 3501 10, un kazeinātiem un pārējiem kazeīna atvasinājumiem, uz ko attiecas KN kods 3501 90 90, atliek līdz turpmākam Padomes lēmumam.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 30. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. O. LITTORIN

I PIELIKUMS

To lauksaimniecības produktu saraksts, kurus importējot, drīkst kompensēt cenu starpību starp pasaules tirgus cenām un Kopienas cenām (*)

KN kods	Lauksaimniecības produktu apraksts
0401	Piens un krējums, neiebiezināts un bez cukura vai cita saldinātāja piedevām
0402	Piens un krējums, iebiezināts vai ar cukura vai cita saldinātāja piedevām
ex 0403	Paniņas, raudzēts piens un krējums, jogurts, kefīrs un pārējie fermentētie un skābētie piena produkti, iebiezināti vai neiebiezināti, ar cukura vai cita saldinātāja piedevām vai bez tām, bez aromatizētājiem un bez augļu, riekstu vai kakao piedevām
0404	Iebiezinātas vai neiebiezinātas sūkalas, ar pievienotu cukuru vai citiem saldinātājiem vai bez tiem; produkti, kas sastāv no dabiskām piena sastāvdaļām, ar cukura vai cita saldinātāja piedevām vai bez tām, kas citur nav minēti
ex 0405	Sviests un pārējie tauki un eļļas, kas iegūti no piena
0709 90 60	Saldā kukurūza, svaiga vai atdzesēta
0712 90 19	Žāvēta saldā kukurūza, vesela, gabaliņos vai šķēlītēs sagriezta, sasmalcināta vai pulverveidā, bet bez tālākas apstrādes, izņemot saldās kukurūzas hibrīdu
10. nodaļa	Labība ⁽¹⁾
1701	Cukurniedru vai cukurbiešu cukurs un ķīmiski tīra saharoze, cietā stāvoklī
1703	Melase, kas iegūta cukura ekstrakcijas vai rafinēšanas rezultātā

⁽¹⁾ Izņemot speltas kviešus sējai, uz ko attiecas KN kods 1001 90 10, parasto kviešu un kviešu un rudzu maisījuma sēklas, uz ko attiecas KN kods 1001 90 91, miežu sēklas, uz ko attiecas KN kods 1003 00 10, kukurūzas sēklas, uz ko attiecas KN kodi 1005 10 11 – 1005 10 90, rīsus sējai, uz ko attiecas KN kods 1006 10 10 un hibrīdo sorgo sējai, uz ko attiecas KN kods 1007 00 10.

(*) Lauksaimniecības produkti ņemti vērā, ja tie izmantoti nepārstrādātā stāvoklī vai pēc pārstrādes vai ja tos uzskata par izmantotiem to preču izgatavošanā, kas uzskaitītas II pielikuma 1. tabulā.

II PIELIKUMS

1. Tabula

KN kods	Apraksts
ex 0403	Paniņas, rūgušpiens un krējums, jogurts, kefīrs un citi fermentēti vai skābpiena produkti, arī iebiezināti vai ar cukuru vai citiem saldinātājiem vai aromatizētājiem, vai ar augļiem, riekstiem vai kakao:
0403 10 51 līdz 0403 10 99	– Jogurti, aromatizēti vai ar augļu, riekstu vai kakao piedevu
0403 90 71 līdz 0403 90 99	– Citi, aromatizēti vai ar augļu, riekstu vai kakao piedevu
0405 20 10 līdz 0405 20 30	Ziežamie piena produkti ar tauku saturu 39 svara % vai vairāk, bet ne vairāk kā 75 %
0710 40 00	Saldēta cukurkukurūza (termiski neapstrādāta vai apstrādāta tvaicējot vai vārot ūdenī)
0711 90 30	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēta cukurkukurūza (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sāļjumā, sērūdenī vai citā konservantu šķīdumā), kas nav derīga tūlītējai lietošanai pārtikā
ex 1517	Margarīns; pārtikas maisījumi vai izstrādājumi no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu 15. nodaļas tauku vai eļļu frakcijām, kas nav pozīcijā 1516 minētie pārtikas tauki vai eļļas, vai to frakcijas:
1517 10 10	– Margarīns (izņemot šķidro margarīnu), kas satur vairāk nekā 10 svara %, bet ne vairāk kā 15 svara % piena tauku
1517 90 10	– Citi, kas satur vairāk nekā 10 svara %, bet ne vairāk kā 15 svara % piena tauku
1702 50 00	Ķīmiski tīra fruktoze
ex 1704	Cukura konditorejas izstrādājumi (tostarp baltā šokolāde) bez kakao piedevas, izņemot lakricas ekstraktu, kas satur vairāk nekā 10 svara % saharozes, bet nesatur citu vielu piedevas, un uz ko attiecas KN kods 1704 90 10
1806	Šokolāde un citi pārtikas produkti ar kakao piedevu
1901	Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, putraimiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai satur mazāk nekā 40 svara % kakao, rēķinot pilnīgi attaukotu vielu, un kas nav minēti vai iekļauti kaut kur citur; no precēm ar pozīciju numuriem no 0401 līdz 0404 gatavoti pārtikas izstrādājumi, kas nesatur kakao vai satur mazāk nekā 5 svara % kakao, rēķinot pilnīgi attaukotu vielu, un kuri nav minēti vai iekļauti citur
ex 1902	Pastas izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai pagatavoti ar citu papēmienu, kā spageti, makaroni, nūdeles, lazanja, klimpas, itāļu pelmeņi, pildīti makaroni, kuskuss, sagatavots vai nesagatavots, izņemot pildītos pastas izstrādājumus, uz ko attiecas KN kodi 1902 20 10 un 1902 20 30
1903 00 00	Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putraimu, atsiju vai tamlīdzīgā veidā
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudus vai graudu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); labība (izņemot kukurūzu) graudu vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātus graudos (izņemot miltus, putraimus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāta vai citādi sagatavota, kas nav minēta vai iekļauta citur
1905	Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, tukšas kapsulas, kuras izmanto farmācijā, zīmogvafeles, rīspapīrs un tamlīdzīgi produkti
2001 90 30	Cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>), sagatavota vai konservēta ar etiķi vai etiķskābi
2001 90 40	Jamss, saldie kartupeļi un tamlīdzīgas pārtikas augu daļas, kas satur 5 svara % vai vairāk cietes un ir sagatavoti vai konservēti ar etiķi vai etiķskābi

KN kods	Apraksts
2004 10 91	Saldēti kartupeļi, sagatavoti vai konservēti bez etiķa vai etiķskābes, izņemot pozīcijā 2006 minētos produktus, miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā
2004 90 10	Saldēta cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>), sagatavota vai konservēta bez etiķa vai etiķskābes, izņemot pozīcijā 2006 minētos produktus
2005 20 10	Nesaldēti kartupeļi, sagatavoti vai konservēti bez etiķa vai etiķskābes, izņemot pozīcijā 2006 minētos produktus, miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā
2005 80 00	Nesaldēta cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>), sagatavota vai konservēta bez etiķa vai etiķskābes, izņemot pozīcijā 2006 minētos produktus
2008 99 85	Kukurūza, izņemot cukurkukurūzu (<i>Zea mays var. saccharata</i>), kas ir sagatavota vai konservēta citādi, un bez spirta vai cukura piedevas
2008 99 91	Jamss, saldie kartupeļi un tamlīdzīgas pārtikas augu daļas, kas satur 5 svara % vai vairāk cietes un ir sagatavoti vai konservēti citādi, un bez spirta vai cukura piedevas
2101 12 98	Izstrādājumi, kuru pamatā ir kafija
2101 20 98	Izstrādājumi, kuru pamatā ir tēja vai mate
2101 30 19	Grauzdēti kafijas aizstājēji, izņemot grauzdētus cigoriņus
2101 30 99	Grauzdētu kafijas aizstājēju ekstrakti, esences un koncentrāti, izņemot grauzdētu cigoriņu ekstraktus, esences un koncentrātus
2102 10 31 un 2102 10 39	Maizes raugs, žāvēts vai nežāvēts
2105 00	Saldējums vai cits pārtikas ledus, ar kakao piedevu vai bez tās
ex 2106	Pārtikas produkti, kas nav minēti vai iekļauti citur, uz ko neattiecas KN kodi 2106 10 20, 2106 90 20 un 2106 90 92 un kas nav aromatizēti vai iekrāsoti cukura sīrupi
2202 90 91 un 2202 90 95 un 2202 90 99	Citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot pozīcijā 2009 minētās augļu vai dārzeņu sulas, kas satur pozīcijās no 0401 līdz 0404 minētos produktus vai taukus, kuri iegūti no pozīcijās no 0401 līdz 0404 minētajiem produktiem
2905 43 00	Mannīts
2905 44	Glicīts (sorbīts)
ex 3302	Smaržīgu vielu maisījumi un maisījumi (tostarp spirta šķīdumi) uz vienas tādas vielas vai vairāku tādu vielu pamata, kurus izmanto par izejvielām rūpniecībā; pārējie maisījumi uz smaržvielu pamata, kurus izmanto dzērienu ražošanā
3302 10 29	Citi, ko izmanto dzērienu rūpniecībā un kas satur visus aromatizētājus, kuri raksturo dzērienu, ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju, kas nav lielāka par 0,5 %, un uz ko neattiecas KN kods 3302 10 21
ex 3501	Kazeīns, kazeināti un citi kazeīna atvasinājumi
ex 3505 10	Dekstrīni un citas modificētas cietes, izņemot esterificētas vai ēterificētas cietes, uz ko attiecas KN kods 3505 10 50
3505 20	Līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes bāzes
3809 10	Apretēšanas līdzekļi, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citi līdzekļi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kas izmantoti tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs un kuru pamatā ir vielas ar cietes īpašībām, un kas nav minēti vai iekļauti citur
3824 60	Sorbīts, izņemot apakšpozīcijā 2905 44 minēto

2. Tabula

KN kods	Apraksts
ex 0505	Ādas un citas putnu daļas ar spalvām vai dūnām, spalvas un to daļas (arī ar apgrieztām malām) un dūnas bez tālākas apstrādes, izņemot tīrīšanu, dezinficēšanu vai apstrādāšanu uzglabāšanai; putnu spalvu vai to daļu pulveris un atlikumi:
0505 10 90	– Putnu spalvas, ko izmanto pildījumam; dūnas, izņemot neapstrādātas
0505 90	– Citi
0511 99 39	Dabīgi dzīvnieku izcelsmes sūkļi, izņemot neapstrādātus
1212 20 00	Jūras aļģes un citas aļģes, svaigas, dzesinātas, saldētas vai žāvētas, maltas vai nemaltas, izņemot tās, ko izmanto farmācijā vai lieto pārtikā
ex 1302	Augu sulas un ekstrakti; pektīni, pektināti un pektāti; agars un citi no augu produktiem iegūti recinātāji un biezinātāji, arī modificēti:
1302 12 00	Augu sulas un ekstrakti no lakricas
1302 13 00	Augu sulas un ekstrakti no apiņiem
1302 19 80	Augu sulas un ekstrakti, izņemot augu sulas un ekstraktus no lakricas, apiņiem, vaniļas oleosveķiem un opija
ex 1302 20	Pektāti
1302 31 00	Agars, modificēts vai ne
1302 32 10	Recinātāji un biezinātāji, modificēti vai ne, ko iegūst no ceratoniju augļiem vai sēklām
1505	Vilnas tauki un taukvielas, ko iegūst no tiem (tostarp lanolīns)
1506	Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinēti vai nē, bet ķīmiski nemodificēti
ex 1515 90 11	Jojobas eļļa un tās frakcijas, rafinētas vai nē, bet ķīmiski nemodificētas
1516 20 10	Hidrogenēta rīcinēļa, t. s. opālvasks
1517 90 93	Pārtikas maisījumi vai izstrādājumi, ko izmanto veidņu atbrīvošanai
ex 1518	Dzīvnieku vai augu tauki un eļļas vai to frakcijas, kausēti, oksidēti, dehidrēti, sulfurēti, caurpūsti, polimerizēti ar siltumu vakuumā vai inertā gāzē vai ķīmiski modificēti ar kādu citu paņēmieni, izņemot pozīcijā 1516 minētos; dzīvnieku vai augu tauku un eļļu vai dažādu tauku un eļļu, kas minēti 15. nodaļā, frakciju nepārtikas maisījumi vai produkti, kas citur nav minēti vai iekļauti; izņemot eļļas, uz ko attiecas KN kodi 1518 00 31 un 1518 00 39
1520 00 00	Neapstrādāts glicerīns; glicerīna ūdeņi un glicerīna sārmu
1521	Krāsoti vai nekrāsoti, rafinēti vai nerafinēti augu vaski (izņemot triglicerīdus), bišu vasks, pārējo kukaiņu vaski un spermaceti
1522 00 10	Trāns
1702 90 10	Ķīmiski tīra maltoze
1704 90 10	Lakricas ekstrakts, kas satur vairāk nekā 10 svara % saharozes, bet bez citām piedevām
1803	Kakao pasta, attaukota vai neattaukota
1804 00 00	Kakao sviests, tauki un eļļa

KN kods	Apraksts
1805 00 00	Kakao pulveris bez cukura un citu saldinātāju piedevas
2001 90 60	Palmu galotņu pumpuri, sagatavoti vai konservēti ar etiķi vai etiķskābi
ex 2008	Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, kas citur nav minētas un iekļautas, pagatavotas vai konservētas ar citu paņēmieni, arī ar cukura vai citu saldinātāju vai spirta piedevu:
2008 11 10	– Zemesriekstu sviests
2008 91 00	– Palmu galotņu pumpuri
ex 2101	Kafijas, tējas un mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi, kuru pamatā ir tādi produkti; grauzdēti cigoriņi un to ekstrakti, esences un koncentrāti, izņemot izstrādājumus, uz ko attiecas KN kodi 2101 12 98, 2101 20 98, 2101 30 19 un 2101 30 99
2102 10	Aktīvais raugs:
2102 10 10	– Kultūrraugs
2102 10 90	– Cits, izņemot maizes raugu
2102 20	Neaktīvais raugs; citi nedzīvi vienkāršas mikroorganismi
2102 30 00	Gatavi cepamie pulveri
2103	Gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes
2104	Gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai; homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi
ex 2106	Pārtikas izstrādājumi, kas citur nav minēti vai ietverti:
2106 10	– Proteīna koncentrāti un teksturētas proteīnu vielas:
2106 10 20	– Kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk nekā 1,5 svara % piena tauku, 5 svara % saharozes vai izoglikozes, 5 svara % glikozes vai cietes
2106 90	– Citi:
2106 90 20	– Alkoholisks preparātu maisījumi, kuru pamatā nav smaržvielas un kas paredzēti dzērienu ražošanai
2106 90 92	– Citi izstrādājumi, kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk nekā 1,5 svara % piena tauku, 5 svara % saharozes vai izoglikozes, 5 svara % glikozes vai cietes
2201 10	Ūdeņi, tostarp dabīgie vai mākslīgie minerālūdeņi un gāzētie ūdeņi, bez cukura vai citu saldinātāju piedevas, nearomatizēti
2202 10 00	Ūdeņi, tostarp minerālūdeņi un gāzētie ūdeņi, ar cukura vai citu saldinātāju vai aromātisko vielu piedevu
2202 90 10	Citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot pozīcijās 2009 minētās augļu un dārzeņu sulas, izņemot pozīcijās no 0401 līdz 0404 minētos produktus vai taukus, kas iegūti no pozīcijās no 0401 līdz 0404 minētajiem produktiem
2203 00	Iesala alus
2205	Vermuts un citi svaigo vīnogu vīni ar augu vai aromātisko vielu piedevu
ex 2207	Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju 80 tilp. % vai vairāk; etilspirts un citi spirti, denaturēti, ar jebkādu spirta tilpumkoncentrāciju, izņemot spirtus, kas iegūti no lauksaimniecības produktiem, kuri uzskaitīti Līguma I pielikumā

KN kods	Apraksts
ex 2208	Nedenaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju mazāk nekā 80 tilp. %, kas nav iegūts no lauksaimniecības produktiem, kuri uzskaitīti Līguma I pielikumā; stiprie alkoholiskie dzērieni, liķieri un citi alkoholiski dzērieni
2402	Cigāri, cigāri ar nogrieztiem galiem, cigarillas un cigaretes no tabakas vai tabakas aizstājējiem
2403	Citādi tabakas izstrādājumi un tabakas izstrādājumu aizstājēji; "homogenizēta" vai "atjaunota" tabaka; tabakas ekstrakti un esences
3301 90 21	Ekstrahēti lakricas un apiņu oleosveķi
3301 90 30	Ekstrahēti oleosveķi, kas nav no lakricas un apiņiem
ex 3302	Smaržvielu maisījumi un maisījumi (tostarp spirta šķīdumi) uz vienas tādas vielas vai vairāku tādu vielu pamata, ko izmanto par izejvielām rūpniecībā; pārējie preparāti uz smaržvielu pamata, kurus izmanto dzērienu ražošanā:
3302 10 10	– ko izmanto dzērienu rūpniecībā un kas satur visus aromatizētājus, kuri raksturo dzērienu, ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju lielāku par 0,5 %
3302 10 21	– ko izmanto dzērienu rūpniecībā un kas satur visus aromatizētājus, kuri raksturo dzērienu, ar faktisko spirta tilpumkoncentrāciju, kas nav lielāka par 0,5 tilp. %, un kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai satur mazāk nekā 1,5 % piena tauku, 5 % saharozes vai izoglikozes, 5 % glikozes vai cietes
3823	Rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes; skābās eļļas no rafinēšanas; rūpnieciskie alifātiskie spirti

III PIELIKUMS

KN kods	Preču apraksts
0403 10 51 līdz 0403 10 99	Jogurti, aromatizēti vai ar augļu, riekstu vai kakao piedevu
0403 90 71 līdz 0403 90 99	Paniņas, rūgušpiens un krējums, kefīrs un citi fermentēti vai skābpiena produkti, aromatizēti vai ar augļu, riekstu vai kakao piedevu
0710 40 00	Saldēta cukurkukurūza (termiski neapstrādāta vai apstrādāta, tvaicējot vai vārot ūdenī)
0711 90 30	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēta cukurkukurūza (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sāļījumā, sērūdenī vai citā konservantu šķīdumā), kas nav derīga tūlītējai lietošanai pārtikā
1517 10 10	Margarīns (izņemot šķidro margarīnu), kas satur vairāk nekā 10 svara %, bet ne vairāk kā 15 svara % piena tauku
1517 90 10	Citi pārtikas maisījumi vai izstrādājumi no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām, vai dažādu 15. nodaļas tauku vai eļļu frakcijām, kas nav pozīcijā Nr. 1516 minētie pārtikas tauki vai eļļas, vai to frakcijas, un kas satur vairāk nekā 10 svara %, bet ne vairāk kā 15 svara % piena tauku
1702 50 00	Ķīmiski tīra fruktoze
2005 80 00	Nesaldēta cukurkukurūza (<i>Zea mays var. saccharata</i>), sagatavota vai konservēta bez etiķa vai etiķskābes, izņemot pozīcijā 2006 minētos:
2905 43 00	Mannīts:
2905 44	D-glicīts (sorbīts):
	– ūdens šķīdumā:
2905 44 11	– kas satur 2 svara % vai mazāk D-mannīta, rēķinot pēc D-glicīta satura
2905 44 19	– citi
	– citi:
2905 44 91	– kas satur 2 svara % vai mazāk D-mannīta, rēķinot pēc D-glicīta satura
2905 44 99	– citi
3505 10 10	Dekstrīns
3505 10 90	Citas modificētas cietes, kas nav dekstrīni, izņemot esterificētas vai ēterificētas cietes
	Līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes bāzes:
3505 20 10	– kas satur mazāk nekā 25 svara % cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes
3505 20 30	– kas satur 25 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 55 svara % cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes
3505 20 50	– kas satur 55 svara % vai vairāk, bet mazāk nekā 80 svara % cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes
3505 20 90	– kas satur 80 svara % vai vairāk cietes, dekstrīnu vai citādas modificētas cietes
3809 10	Apretēšanas līdzekļi, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citi līdzekļi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kuri izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs un kuru pamatā ir vielas ar cietes īpašībām, un kuri nav minēti vai iekļauti citur:
3824 60	Sorbīts, izņemot to, uz kuru attiecas KN kods 2905 44:

IV PIELIKUMS

Atceltā regula ar turpmāko grozījumu sarakstu

Padomes Regula (EK) Nr. 3448/93	(OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp.)
Padomes Regula (EK) Nr. 1097/98	(OV L 157, 30.5.1998., 1. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 2491/98	(OV L 309, 19.11.1998., 28. lpp.)
Padomes Regula (EK) Nr. 2580/2000	(OV L 298, 25.11.2000., 5. lpp.)

V PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 3448/93	Šī regula
1. panta 1. punkts	1. pants
1. panta 2. punkta pirmās daļas ievadfrāze	2. panta 1. punkta pirmās daļas ievadfrāze
1. panta 2. punkta pirmās daļas pirmais un otrais ievilkums	2. panta 1. punkta pirmās daļas a) un b) punkts
1. panta 2. punkta otrā daļa	2. panta 1. punkta otrā daļa
1. panta 2.a punkts	2. panta 2. punkts
1. panta 3. punkts	3. pants
2. pants	4. pants
4. pants	5. pants
6. panta 1., 2. un 3. punkts	6. panta 1., 2. un 3. punkts
6. panta 4. punkta pirmā daļa	6. panta 4. punkta pirmā daļa
6. panta 4. punkta otrās daļas ievadfrāze	6. panta 4. punkta otrās daļas ievadfrāze
6. panta 4. punkta otrās daļas pirmais, otrais un trešais ievilkums	6. panta 4. punkta otrās daļas a), b) un c) apakšpunkts
6. panta 5. un 6. punkts	6. panta 5. un 6. punkts
7. panta 1. punkts	7. panta 1. punkts
7. panta 2. punkta ievadfrāze	7. panta 2. punkta ievadfrāze
7. panta 2. punkta pirmais, otrais un trešais ievilkums	7. panta 2. punkta a), b) un c) apakšpunkts
7. panta 3. un 4. punkts	7. panta 3. un 4. punkts
8. panta 1. punkts	8. panta 1. punkts
8. panta 2. punkta pirmās daļas ievadfrāze	8. panta 2. punkta pirmās daļas ievadfrāze
8. panta 2. punkta pirmās daļas pirmais un otrais ievilkums	8. panta 2. punkta pirmās daļas a) un b) apakšpunkts
8. panta 2. punkta otrā daļa	8. panta 2. punkta otrā daļa
8. panta 3. līdz 6. punkts	8. panta 3. līdz 6. punkts
9. un 10. pants	9. un 10. pants
10.a pants	11. pants
11. pants	12. pants
12. panta 2. punkts	13. panta 1. punkts
12. panta 3. punkts	13. panta 2. punkts
13. panta 1. punkts	14. panta pirmā daļa
13. panta 2. punkts	14. panta otrā un trešā daļa
14. pants	15. pants
16. panta 1. un 2. punkts	16. panta 1. un 2. punkts
16. panta 3. punkts	—
17. pants	16. panta 3. punkts
18. pants	17. pants
19. pants	18. pants

Regula (EK) Nr. 3448/93	Šī regula
20. pants	19. pants
21. pants	—
—	20. pants
22. pants	21. pants
A pielikums	I pielikums
B pielikums	II pielikums
C pielikums	III pielikums
—	IV pielikums
—	V pielikums